

AREA COSTA NORTE DE CALIFORNIA

ASAMBLEA DE VERANO 2023 ACTA

La reunión de negocios de la Asamblea de Verano de CNCA se llevó a cabo en The Redwood Acres Fairgrounds en Eureka el 12 de agosto de 2023, con miembros que asistieron y participaron en persona y virtualmente. Chitra S. abrió la reunión a las 10:00 seguido por la Oración de la Serenidad y un reconocimiento a la memoria de Jennifer K. que falleció. La orientación de la Asamblea fue presentada en línea por la ex delegada Barbara M. El Preámbulo de AA fue leído por Michael M. del Distrito 15, Dave C. del Distrito 05 leyó las Doce Tradiciones, y Nora M. del Distrito 18 leyó las Tradiciones en español. Estuvieron presentes nueve ex Delegados: Joann L. (P67), Bob D. (P36), Jennifer B. (P71), Barbara M. (P41), Diane O. (P35), Ken M. (P61), Teddy B.W. (P69), David N. (P59 y ex custodio), y Jim M. (P45). Hubo seis ex oficiales de área: Michael Q., Magdaleno O., Dennis H., Tim, Marta, y Margarete V. Las actas de la asamblea Post-Conferencia fueron aceptadas tal y como se publicaron en el CNCA Comentarios y Comentarios. Asistencia registrada: 235 en persona; 87 en línea

INFORMES DE LOS OFICIALES

Delegado - ERIC L.: El Grapevine App está ahora en pruebas beta y se espera que cueste \$3 al mes (o alrededor de \$30 al año); la Junta de Servicios Generales está comenzando el proceso de preparación para llevar a cabo su inventario; el primer borrador de A.A. EN Lenguaje simple: Una Herramienta para acceder al Libro grande. Un grupo de trabajo lo está revisando ahora y proporcionando comentarios adicionales para incorporarlos antes de que sea revisado por la Conferencia, posiblemente el próximo año. A.A. está siendo prudente con sus gastos porque las contribuciones y los ingresos (de la venta de literatura) son más bajos de lo esperado.

Delegado suplente - MIGUEL H.: La Oficina de Servicios Generales busca nuevos miembros para su personal, entre ellos un canadiense francófono que resida en EE.UU. o Canadá y esté dispuesto a trasladarse a Nueva York. Se requiere fluidez en inglés y excelentes habilidades de escritura en inglés. Este puesto es responsable del trabajo específico de cada uno de nuestros 12 mostradores de servicio, rotando a una nueva oficina y asignación cada dos años. Las asignaciones incluyen Tratamiento/Accesibilidades/Comunidades Remotas, Conferencia, Cooperación con la Comunidad Profesional, Correccionales, Servicios de Grupo, Internacional, Convención Internacional, Literatura, Nominación, Información Pública, Foros Regionales y

Coordinador de Personal. Los candidatos deben tener al menos seis años de sobriedad continuada, una gran capacidad de redacción y comunicación y un buen conocimiento de nuestra estructura de servicio para ser un "trabajador especial". Póngase en contacto conmigo para obtener información sobre los deberes y responsabilidades.

Coordinadora - CHITRA S.: Los que ocupamos puestos de liderazgo estamos aquí para facilitar las necesidades del Área. Proporcionamos el espacio para introducir principios, practicar la escucha y cultivar voces tranquilas. Si te sientes nuevo aquí, estamos aquí para ti. Los talleres de hoy están pensados para abrir tu corazón. Estamos aprendiendo a hablar con elocuencia sobre las cosas que nos molestan, las cuestiones que hacen que AA sienta que no funciona, y a reconocer dónde estamos haciendo un buen trabajo y creciendo. Hay tiempo para participar durante la discusión de las mociones, los talleres, y en lo que tienes en mente. Después de hoy, es posible que no tengamos más mociones en el orden del día. Por favor, utiliza las discusiones reflexivas de hoy para inspirarte, para encontrar las palabras para decir lo que te duele, lo que está creando resentimiento, y lo que podría ser examinado y sacado a la luz. A los nuevos y actuales RSGs: por favor creen y entreguen temas de discusión para nuestra próxima asamblea, para que podamos tener una discusión sana a nivel de área. Ponganse en contacto conmigo, y encontremos una manera de expresar lo que esta en sus corazones. Así es como mantenemos AA relevante para que siga aquí para la próxima generación.

Tesorera - CLAUDIA N.: A fecha de hoy, nuestra cuenta corriente tiene 33.718,67 \$, y nuestra reserva prudente (un mes de gastos operativos) tiene 13.001,51 \$. A finales de julio, nuestras contribuciones reales hasta la fecha han sido de 83.999,90 dólares, y nuestras contribuciones presupuestadas eran de 72.819,58 dólares. Los gastos reales hasta la fecha han sido de 95.092,37 \$; el presupuesto era de 91.443,36 \$. Algunas de las razones de las diferencias se debieron a depósitos de la Asamblea que no se presupuestaron hasta más avanzado el año, y a nuestra contribución al SGC de 9.000 \$. Por favor, agradezcan a sus grupos sus generosas contribuciones y comuniquen a sus grupos y reuniones que envíen todos los desembolsos, contribuciones y correspondencia a nuestra nueva dirección (California Northern Coastal Area, 1390 N. McDowell Blvd., Suite G-339, Petaluma, CA 94954). El antiguo apartado de correos cerrará el 30 de noviembre. Debido a que el Comité de Finanzas está revisando formas de reducir costes y simplificar nuestros procesos, comenzaremos a sustituir gradualmente los recibos en papel por recibos enviados por correo electrónico con fecha límite el 1 de diciembre. Usted puede hacer contribuciones de múltiples maneras hoy, utilizando los códigos QR en los cubos, en línea en cnca06.org/contribute/, en Square en la mesa de Finanzas en la parte posterior, ¡e incluso con dinero en efectivo!

Registrador - DREW B.: Con dos nuevos registradores de Distrito comenzando este último mes (bienvenidos Jan del Distrito 13 y Patty del Distrito 04), cada distrito tiene un registrador. La OSG me ha pedido que ayude en una iniciativa para actualizar los grupos "desconocidos" en el Area. Lo llaman el proyecto "Integridad de Datos". Trabajaré estrechamente con nuestros Registradores de Distrito y el Equipo de Servicios a los Miembros de la OSG para garantizar que las actualizaciones sean eficientes y precisas. En la ACM, me gusta hablar de algunos de los nombres creativos para las reuniones de A.A. en nuestra área, así que aquí está una lista de algunos de mis favoritos: Dolphin Quest, Once a Drunken Whore, Girls Gone Mild, 12 Cubed, Sober Slugs y Godless Heathens 2.

Secretaria de Actas - SARAH B.: Gracias a todos los que me han contactado con comentarios y preguntas sobre el libro de actas y/o mociones, permitiéndome aprender y crecer. La primera ganadora del concurso de recuento de palabras de la asamblea fue Meg B., CMCD del Distrito 08 de Contra Costa. Utilizó su premio para regalar una suscripción impresa del Grapevine a un alcohólico necesitado a través del Proyecto Llevar el Mensaje. En la MCA de este mes comenzaremos a discutir si nos gustaría apoyar financieramente este esfuerzo para fomentar el compromiso en las actas y apoyar al Grapevine y La Viña. Independientemente del resultado de esa moción, tengo la intención de seguir apoyando el concurso con mi propia contribución financiera. Las actas de la Asamblea de Verano de 2022 tenían 6.646 palabras, y el orden del día incluía dos puntos de asuntos antiguos sobre los que se tomaron decisiones. Aunque en 2022 no se incluyeron los informes de los talleres, tengo la intención de incluirlos hoy. Por favor, envíenme un correo electrónico con el recuento de palabras a recordingsecretary@cnca06.org. Para terminar, algunas curiosidades: la primera asamblea de verano registrada en el libro de mociones fue en 1966 en el Union Hall de San Francisco, y la primera asamblea celebrada en la ubicación actual fue la post-conferencia de 2015.

Coordinadora de la Asamblea - JACKIE B.: Bienvenidos a Eureka, que en griego significa "lo he encontrado" y expresa la alegría de las nuevas percepciones y descubrimientos. Hoy pienso en la sección de nuestro Libro Grande que dice "Como un buscador demacrado, con el cinturón apretado por la última onza de comida, ¡vimos que nuestro pico encontró oro!". Esto viene a cuento porque la fiebre del oro de California trajo colonos a esta tierra en la década de 1850, el hogar ancestral de los pueblos Wiyot (WEE-yot), Yurok (YUR-aak), Hupa (hoo-pa) y (Karuk) KAR-uck. Hoy espero que tengamos un momento Eureka en el que nuestros corazones, mentes y espíritus griten ¡A-ha! porque hemos recogido algo precioso y nuevo sobre el programa y el compañerismo que salvó nuestras vidas. Gracias, Distrito 15 Humboldt-Del Norte por ser los anfitriones. Hoy estamos probando algunas nuevas estrategias de accesibilidad. Los CMCD avisaron con antelación de los miembros que se beneficiarían de la adaptación de los asientos, y pudimos reservar las mesas

adecuadas. Algunas de las sillas de pasillo están designadas como "Asientos prioritarios". Estos asientos pueden ser utilizados por cualquier persona, pero pedimos que se dé prioridad a quienes tengan movilidad limitada o una necesidad especial. La asamblea de hoy es en la frontera más septentrional de nuestra área, mientras que la Asamblea de Inventario de Otoño será en la frontera más meridional, organizada por el Distrito 01 Monterey, el 2 de noviembre en Del Rey Oaks.

Literatura/Grapevine/La Viña - MATT E.: Antes de venir a AA, estaba seguro de que no iba a funcionar para mí. Una de las cosas que fue crítica para que me quedara el tiempo suficiente para que el programa funcionara fue el sentido de pertenencia que sentí cuando leí las historias personales de alcohólicos con las que me podía relacionar. Nuestra literatura, y su relacionabilidad para mí, salvó mi vida, y aquí en Servicios Generales, tenemos que trabajar para asegurarnos de que cada alcohólico tenga la oportunidad de tener esa misma experiencia. Hace dos años, nuestra Área votó casi unánimemente a favor de presentar un punto de agenda propuesto para un nuevo folleto: "Experiencia, Fuerza y Esperanza: AA para el Alcohólico Transgénero". Sin embargo, nunca llegó a la agenda de la Conferencia. El mes pasado, en la MCA, celebramos una sesión abierta de intercambio de una hora de duración, en la que unos 35 miembros insistieron en la necesidad de este folleto y compartieron sus ideas sobre posibles formas de apoyar a esta remota comunidad de alcohólicos que beben y mueren a un ritmo desproporcionadamente alto. Surgió una sensación general de que podemos y debemos seguir tantas vías como sea posible, simultáneamente. En nombre de esa sesión de puesta en común, solicito que hoy nos hagamos una idea de la sala, que verán en el orden del día de la reunión de trabajo.

COMITÉS PERMANENTES Y SUBCOMITÉS DE ZONA

Accesibilidades - ENRIQUE: En nuestra última reunión de comité, discutimos varias maneras de mejorar la accesibilidad, la inclusividad, y el alcance comunitario dentro de las organizaciones de AA. Las áreas clave de enfoque incluyen el suministro de manuales de servicio, formas de llegar a la comunidad de mujeres hispanas, las necesidades presupuestarias, y la necesidad de un Libro Grande en Lenguaje de Señas Español (SSL). Además, estamos trabajando en una obra de teatro para presentar en PRAASA 2024, y nos reuniremos virtualmente el sábado 26 de agosto por la noche a las 7:00 o el domingo 27 de agosto a las 7:00. Si usted está interesado, por favor póngase en contacto con el Comité de Accesibilidades. Tendremos nuestras reuniones el tercer sábado de cada mes a las 10:00 a.m.

Archivos - CAROL H.: Hay una exhibición hermosa y emocionante en la mesa de Archivos. Hemos destacado información y un poco de historia sobre el Condado de Humboldt. Hay una nueva cartulina de los cinco distritos hispanos expuestos. Nuestros días de trabajo

mensuales son por lo general el 2 ° sábado en 193 Mayhew Way, Walnut Creek, desde el mediodía hasta las 4:00, pero varios eventos han dado lugar a que tengamos que cambiar el día de trabajo al 3er sábado, incluyendo este mes y septiembre. Tenemos planes emocionantes para nuestros futuros días de trabajo, así que por favor considere pasar por aquí. Estoy seguro de que encontrarán información interesante sobre su distrito.

Uniendo las Orillas - JOHN O.: Terminé y presenté el presupuesto proyectado para 2024. Gran parte de nuestros gastos para 2023 se utilizaron para poner en marcha todos los nuevos presidentes de distrito de ULO con carpetas de orientación, videos y toda otra literatura relacionada con los servicios. No veo que muchos de estos gastos se repitan el próximo año. En la actualidad, la mayoría de los asesores disponen de material suficiente. Sin embargo, cada vez son más las instalaciones que abren y solicitan los servicios de BTG. Esperamos poder atender a quienes lo necesiten, pero no podemos predecir un aumento de los costos. La planificación ha comenzado para el Foro de ULO el 30 de septiembre en el Senior Center; 3245 Bowers Ave en Clearlake. Animo a todos los CMCD de Distrito y a sus fraternidades a que apoyen a su coordinador de ULO para que asista al evento de este año. El enfoque y el objetivo del Foro de este año son escuchar a los oradores de Tratamiento, Correccionales, y Centros de Recuperación para entender los desafíos que enfrentan, y es de esperar, entonces podemos proporcionar y ampliar nuestras soluciones BTG probadas.

Finanzas - DAVID N.: Los miembros de nuestro comité son Claudia N., nuestra Tesorera, Russ A., Javier L., y Leslie W. Estamos en medio del proceso de elaboración del proyecto de presupuesto del área para el próximo año. Hemos trabajado con nuestros comités permanentes y subcomités para ayudarles a preparar sus presupuestos. Nuestro objetivo, como siempre, es presentar el primer borrador del presupuesto a los oficiales de área en octubre. A continuación, presentamos el presupuesto a la reunión del comité de área para su revisión en noviembre, con la posible desaprobación, si la hubiera, en la reunión del comité de área de diciembre. Otra de nuestras responsabilidades es revisar las mociones del área que tienen repercusiones financieras y proporcionar información sobre dichas repercusiones en el área. Seguimos haciéndolo en nuestras reuniones mensuales del comité de área. No decimos al área lo que tiene que hacer, simplemente proporcionamos información que el área puede utilizar para decidir lo que tiene que hacer.

Interpretación y Traducción - JOSE L.: Nuestro comité existe para mejorar la comunicación dentro del CNCA. Hemos recibido 100 nuevas radios digitales y auriculares, y algunas radios viejas. Hemos traducido aproximadamente 165 documentos para Oficiales de Área y Comités, 32 correos electrónicos misceláneos, Comentarios, y Comentarios de Febrero a Julio. También ayudamos con los resúmenes de los Temas de la Agenda, el Informe del

Delegado, y los documentos del Comité Directivo de PRAASA. El Coordinador de Interpretación se puso en contacto con todos los intérpretes necesarios y confirmó la disponibilidad para las Sesiones Mensuales de Intercambio de ACM, Comités Permanentes, y asambleas para el panel. Hemos construido dos cubículos portátiles de interpretación para las salas de las sesiones compartidas en la ACM.

PI/CPC - MIGUEL H.: Nuestro trabajo es estar al público y cooperar con los profesionales que les gustaría saber sobre AA. En el informe de la reunión de la Junta de Julio 2023 sobre CCP / Tratamiento e Institución, discutieron las Consideraciones del Comité de la Conferencia de Servicios Generales. 1) Aprobación del folleto "A.A. en su Comunidad" con cambios editoriales menores. El folleto ha sido enviado al departamento de Publicaciones. 2) Revisar las sugerencias para desarrollar un folleto para Profesionales de la Salud Mental. 3) Actualización sobre el progreso de las entrevistas con profesionales de salud mental que son miembros de programas de Doce Pasos. El próximo paso es entrevistar a profesionales de la salud mental que no sean miembros de programas de Doce Pasos. 4) Eficacia de las exposiciones del CPC. Las publicaciones que fueron populares entre los profesionales, reflejando la inclusividad, fueron "La mujer hispana en A.A.", "A.A. para el alcohólico negro y afroamericano" y "Alcohólicos LGBTQ en A.A.". El Kit y Libro de Trabajo del Comité de CCP: "A Member's-Eye View of A.A." ha sido eliminado del kit por el Comité de la Conferencia, ya que puede parecer anticuado y menos eficaz para proporcionar información sobre A.A. a la comunidad profesional. Los miembros de nuestro CCP de Área están organizando un taller híbrido/bilingüe de IP/CCP el 16 de septiembre de 2:00 a 5:00 p.m. en Los Altos.

PRAASA 2024 - JENNIFER B.: Soy la nueva Coordinadora de PRAASA 2024. Nuestra área será la anfitriona de la Asamblea de Servicio de Alcohólicos Anónimos de la Región del Pacífico el próximo año, del 1 al 3 de marzo, ¡en el Hotel Marriott Marquis de San Francisco! Miembros de quince áreas diferentes en los nueve estados de la Región del Pacífico se unirán a nosotros para presentaciones de paneles, reuniones de oradores y mesas redondas para casi todas las posiciones de servicio en el alfabeto de AA - desde Accesibilidad hasta Gente Joven. También contaremos con la participación de Al-Anon. He estado enganchada al servicio desde que asistí a mi primer PRAASA en Oakland en 2009, y tengo amigos por todas partes que consigo ver al menos una vez al año. Nuestro sitio web es en vivo en www.praasa.org - donde los miembros pueden descargar folletos y registrarse para ser notificado cuando el registro y el bloque de habitaciones de hotel se abren en el otoño. Ya están disponibles los folletos y las botones para recordar la fecha. Nuestro comité de atracción y difusión también los repartirá en ICYPAA durante el Día del Trabajo. Tendremos voluntarios sentados en nuestra mesa por turnos de 2 horas el 2 de septiembre y 3ro 10 am - 4 pm. Recuerda, ¡la atracción y difusión de PRAASA 2024 es trabajo de todos!

Tecnología - JACQUELINE P.: El comité presentó su segundo presupuesto al Comité de Finanzas. Nuestro Subcomité Híbrido está trabajando diligentemente en la logística que me permite presentar este informe virtualmente. Gracias a nuestros esforzados miembros del subcomité de híbridos por transportar nuestro equipo hacia y desde Eureka. Fue un gran trabajo. Sondeamos a los Oficiales de Área y Coordinadores de Comité para conocer sus necesidades tecnológicas para el resto del panel. Seguimos perfeccionando nuestras directrices, políticas y procedimientos para presentarlos al Área para su aprobación. Tendremos una mesa informativa en la Asamblea de Otoño. Gracias a nuestro Comité de I&T por ayudarnos a crear una presentación bilingüe.

Sitio web - JAMES B.: El comité web mantiene y actualiza el sitio web de nuestra Área (cnca06.org). Desde nuestra última asamblea, hemos continuado parcheando y actualizando el sitio web. Tuvimos un momento en el que un parche dejó el sitio web roto, pero se resolvió en pocos minutos. El comité ha estado revisando la mediateca para reducir, eliminar y archivar material antiguo. Estamos trabajando para simplificar la página inicial y refrescar ligeramente el aspecto. Tenemos algunos puestos vacantes en nuestro comité. Si estás interesado, ponte en contacto conmigo o con un responsable de área. No es necesario tener experiencia en tecnología para ayudar. Si ves algo que necesita actualizarse, tienes sugerencias, peticiones de cambios o comentarios constructivos, por favor házmelo saber.

ÁREA DE NEGOCIOS

SENTIDO DE LA HABITACIÓN:

- ¿Le gustaría que el Delegado escribiera una carta a la Junta de Servicios Generales (JSG), pidiéndoles que revisen el punto de agenda propuesto (PAI) que fue sometido el año pasado por nuestra Área con respecto a la creación de un folleto Transgender? - Presentado por Matt E., CNCA 06 Coordinador de Literatura/Grapevine/La Viña

Presentación: Matt E. proporcionó la historia de este tema. El delegado escribió una carta solicitando un tema de agenda después de la aprobación por el Área. El Comité de Literatura de los Custodios no aceptó más temas en la agenda en ese momento. Se envió una segunda carta en junio de 2022, con una respuesta que decía que no se incluiría en la agenda porque no había una necesidad ampliamente expresada. Desde entonces, los miembros de nuestra zona han expresado su preocupación por esta decisión. En una sesión de puesta en común celebrada en la ACM este mes de julio, que contó con una gran asistencia, se siguió expresando la necesidad.

Preguntas: P: ¿Se pensó en un soporte alternativo al panfleto (por ejemplo, vídeo u otro contenido)? R: Sí. El sentido de la sala no es sugerir que éste sea el mejor camino a seguir,

es sólo uno. No excluye otros caminos. // Me gustaría hacer una puntualización. El sentido de la sala no es una conciencia de grupo. Si el Area quiere enviar un punto a la Conferencia para su consideración, debe tener discusión actual, voto, y ojalá unanimidad substancial, sin importar que acciones se tomaron en paneles anteriores. // Ya que seguimos las Reglas del Presidente en vez de las Reglas de Orden tradicionales de Roberts, considero su punto de orden como fuera de orden y considero preguntas aclaratorias. // Lo que estamos pidiendo no es una conciencia de grupo. Lo que estoy pidiendo es que esta conciencia de grupo que fue completamente discutida y expresada por nuestra Area sea sometida de nuevo. En el pleno de la Conferencia de Servicios Generales (CSG), nuestro delegado expuso su preocupación por el hecho de que no se hubiera considerado este punto del orden del día y se le invitó a volver a presentar la solicitud. // P: Desde que la CSG decidió no actuar, ¿se ha intentado suscitar el interés de otras áreas? R: La sesión de puesta en común fue abierta e híbrida. Algunos miembros se unieron desde fuera de nuestra área y expresaron de forma similar su deseo y necesidad. Ha habido otra petición de un área diferente para revisar el folleto para alcohólicos LGBT en A.A. para incluir historias de miembros de género no binario, para lo cual tampoco se tomó ninguna acción por parte del comité de literatura de los custodios. // P: ¿Se centraría el folleto en los miembros de A.A. de larga duración o en los recién llegados? R: Eso no se sabe. // P: ¿Estará escrito por alcohólicos transexuales? R: No lo sabemos. Para un folleto actual que se está revisando (A.A. para Alcohólicos Nativos Americanos), se ha pedido a los miembros de esa comunidad que formen un grupo de trabajo debido al valor de escuchar a aquellos con esa experiencia vivida. // P: ¿La moción original fue presentada por miembros transgénero o cisgénero de AA? R: Fue presentada por miembros trans del Distrito 07. Algunos de los problemas que señalaron que tenían eran la confusión dentro de la confraternidad sobre la naturaleza de la terapia de reemplazo hormonal, el acceso restringido a las reuniones centradas en el género, la confusión de la tradición de la "t pequeña" de que "los hombres apadrinan a los hombres y las mujeres a las mujeres", etc. Esta moción no sugiere que AA adopte una postura, sino que solicita literatura que comparta las experiencias de los miembros. Varios miembros trans compartieron que aunque aprecian el folleto LGBT actual, no satisface sus necesidades. // P: Me preocupa que esto sea un procedimiento nuevo. ¿Considera que se trata de una moción de orden interno o de un procedimiento tradicional de la asamblea de área? R: No estoy de acuerdo con esa interpretación. Esta moción ya ha pasado por el proceso de la asamblea, no es nueva. La hemos discutido extensamente como Área. // Si aprobamos este sentido de la sala, no estamos pidiendo al GSC que reconsidere, el GSC ni siquiera ha discutido esta idea. Nunca ha sido un tema del orden del día. La esperanza es que esto se convierta en un tema de la agenda, entonces las preguntas sobre qué va en ella, quién la escribe, etc., pueden ser discutidas por los grupos. // P: Algo similar ocurrió con la solicitud de nuestra Área de una novela gráfica, pero no hubo un sentido posterior de la sala de reconsideración. ¿Se ha utilizado antes este procedimiento? R: En esta Área no, pero se ha

utilizado en otras áreas. // P: Si no avanzamos en esto, ¿correspondería a los Intergrupos o a las Áreas producir su propio folleto? R: Esas fueron las opciones propuestas durante la sesión de puesta en común. Las áreas pueden producir su propio contenido para satisfacer las necesidades del área. Existen precedentes al respecto. Por ejemplo, un área de Ohio ha producido literatura no aprobada por la Conferencia. Se realizó una votación en la sala y hubo una gran unanimidad a favor de que el Delegado envíe una carta a la JSG.

ASUNTOS ANTIGUOS:

- Que el Comité de Literatura de la Conferencia considere la posibilidad de producir literatura que combine los Doce Pasos y las Doce Tradiciones con los Doce Conceptos para el Servicio Mundial. - Presentado por el Distrito 14 Mendocino en la Reunión del Comité de Área el 10/22/22

Debate: Conciencias de grupo: Unanimidad substancial contra la creación de esta literatura. Existe la sensación de que estamos "aguando" AA. Se está de acuerdo en que hay una necesidad de mayor concienciación en torno a los 12 conceptos, pero se cuestiona si ésta es la mejor manera y si ésta es la manera más rentable cuando ya hay materiales disponibles. La preocupación por el costo es aún más aplicable dado que AA está operando con déficit y las contribuciones están bajando. Otro comentario fue que cuando un recién llegado entra en las salas, sólo está intentando conseguir la sobriedad. Este es nuestro propósito principal, ayudar al recién llegado, y un alcohólico trabajando con otro alcohólico. Hay una sensación de alejamiento de este enfoque. Si estas "metido" en AA, eventualmente te enteraras de los 12 conceptos. // La mayoría de mi grupo estaba a favor y un miembro se opuso. // Esto no es accesible para los recién llegados porque es demasiado confuso/distractor, centrémonos en literatura accesible. // Los servicios generales están muriendo, y ni siquiera te dan una copia del manual de servicio hasta que te conviertes en RSG. Esto ayudaría a informar a la gente lo importante que son los Conceptos y como los servicios generales pueden ayudar a extender tu programa espiritual y tu sobriedad. // Nuestro grupo estaba dividido. Hubo preocupaciones sobre el costo y sugerencias sobre otras maneras en que podríamos comunicar o fomentar los conceptos. Otros estuvieron de acuerdo en que necesitamos más información sobre los conceptos y dijeron que sería útil nueva literatura. // Unanimidad sustancial de mi grupo para no producir un 12x12 con los Conceptos. Los Conceptos ya están en el Libro Grande. Es demasiada información y difícil de entender. La opinión minoritaria fue que los Conceptos nos conectan con AA como un todo y presentan una guía espiritual para el servicio. // La mayoría de mi grupo estaba a favor porque los doce principios espirituales de los Conceptos se pueden aplicar a nuestras vidas. // Una idea de mi grupo fue tener una edición especial del 12X12. Sería una buena manera de introducir a los nuevos miembros a los servicios generales. // Nuestro distrito aprueba esta moción. // La mayoría de mi distrito no estuvo de acuerdo con esta moción. // Mi grupo estaba dividido a la

mitad. La mitad pensaba que introduciría a más gente en las Conceptas. La otra mitad pensaba que era innecesario y una pérdida de dinero; ya tenemos el 12X12. Temen que sustituya al libro 12X12. // Mi grupo apoya unánimemente. // Mi grupo apoya unánimemente esta moción, pero un miembro mencionó que tal vez no sea necesario. // Mi grupo se opone a esta moción, es innecesaria. // Mi grupo no sabía que los conceptos estaban en la parte de atrás del Libro Grande, pero están a favor de que la literatura combine 12X12X12. // Sería bueno para nosotros hacer esto disponible. Mi grupo está a favor. // Mi grupo piensa que esta es una buena introducción para trabajar con un padrino en esto. // Mi grupo esta de acuerdo en que seria bueno tener este libro. // Mi grupo no cree que esto sea necesario. No sería bueno gastar nuestro dinero en esto. // Mi grupo está en contra de esta moción. Hay una necesidad de más conciencia de los 12 Conceptos, pero esta no es la mejor o más rentable manera de hacerlo. // Mi grupo está a favor de esta moción, pero no les gusta el nombre de Doce por Doce. Opiniones personales: Esta moción es superflua y estrecha de miras. 12x12x12 es para la comodidad de los que ya están en servicio. ¿Cómo nos ayudará esto a llevar el mensaje al alcohólico que todavía sufre? Nuestra confraternidad está pidiendo a gritos una literatura que refleje mejor la confraternidad actual (prueba de ello son todos los puntos del orden del día sobre literatura cada año). Centrémonos en literatura accesible para el alcohólico que todavía sufre y utilicemos el material de servicio que ya tenemos. // Estoy en contra de esto. Es demasiado engorroso. // Mi experiencia de llevar a la gente a través de los Conceptos como padrino de servicio ha cambiado. Lo que hago ahora es llevarlos a través de la Carta de la Conferencia. Hay información en el Manual de Servicio que va junto con los Conceptos. Me encanta la idea de ser expuesto a los Conceptos, pero me preocupa que falte información que sólo se puede encontrar en el manual de servicio. // Hago saber a mis ahijados que hay 12 Conceptos cuando trabajo los pasos con ellos. // Me gustaría ver este libro impreso. No oí hablar de los Conceptos durante mucho tiempo. Aquí en el norte es una comunidad remota y poca gente sabe de ellos. Que los Conceptos estén disponibles para que la gente los conozca. // Es difícil entender los Conceptos sin leer primero los capítulos del Manual de servicio. Esta sería una buena manera de guiar a la gente hacia El Manual de Servicio. // Hace mucho tiempo que estoy a favor de esto. Al-Anon tiene literatura con los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos combinados con formas de aplicarlos a la vida personal. La gente piensa que los Conceptos sólo tienen que ver con la Conferencia de Servicios Generales, pero eso no es cierto. // Los miembros no conocerán el Derecho de Participación sin conocer los Conceptos. // Sería bueno que los recién llegados conocieran los Conceptos. // Si más gente conociera los Conceptos, nuestras reuniones de grupo irían mejor. // No creo que sea necesario porque ya existe el Manual de Servicio. // Los grupos de jóvenes a veces utilizan el término Derecho de Decisión sin saber lo que significa. Creo que es importante tener información sobre cómo la gente puede aplicar los Conceptos a su negocio. Creo que sería bueno disponer de literatura como ésta. // Me gustaría ver esto como un punto del orden del día para que los

grupos puedan discutirlo. // Esta literatura no pretende reemplazar el material que ya tenemos. // Una persona nueva no podrá integrar esto en su recuperación. Es demasiado difícil de entender. No creo que debamos hacer esto. Si integramos los Doce Conceptos en el 12X12, se distraerán. // Los Conceptos son irrelevantes para mucha gente. Literatura para que sea más relevante y accesible para ayudar a la gente a entender cómo A.A. funciona espiritualmente es una buena idea. << Moción para permanecer Old Business en la Asamblea de Otoño en The Moose Monterey Lodge el 4 de noviembre de 2023. >>

INFORMES TEMÁTICOS DE LOS TALLERES

- ¿Por qué estamos aquí? (sesión en línea) - presentado por Tanya S., D08.

Anotadora: Danica

Presentación: Estoy aquí a causa del alcoholismo, y soy un RSG de mi grupo aprendiendo una nueva forma de vida a través del servicio. El trabajo de servicio consiste en llevar el mensaje de AA en el espíritu de la declaración de responsabilidad a cualquier persona, en cualquier lugar - que hay una solución y una salida. Es más que estar disponible, es crear conciencia y dar lo que se me dio a mí. Hace dos años, mi sobrina me llamó para decirme que llevaba 30 días sobria gracias a AA. Hoy sigue sobria y es RSG de un grupo de su zona. Ella sabía dónde ir porque mi marido y yo estamos sobrios a través de A.A. Discusión: Muchos de nosotros inicialmente venimos aquí por desesperación, pero nos quedamos debido a un sentido del deber de llevar el mensaje de recuperación. Se nos ha dado el don de la sobriedad y es nuestra responsabilidad ser el mejor ejemplo de AA para el mundo exterior y encontrar nuevas formas de llevar el mensaje a todos los alcohólicos que aún no han encontrado nuestra solución común. La comunidad de A.A. y el servicio son el antídoto contra el aislamiento de los alcohólicos. Estoy aquí porque estamos aquí. Es importante preguntarse quién no está aquí y cómo atraerlo y apoyarlo (por ejemplo, mujeres, jóvenes, madres, alcohólicos transexuales). No sabemos lo que no sabemos. Los servicios generales nos brindan la oportunidad de estar expuestos a nuevas ideas, personas, problemas y soluciones que nos ayuden a llevar mejor el mensaje. El sentido de pertenencia en los servicios generales nos permite continuar la labor de servicio. El servicio nos permite dar lo que se nos da gratuitamente. El trabajo de servicio nos anima a ser el mejor ejemplo que podemos ser de AA para aquellos que están fuera de las salas de AA, siendo lo mejor de nosotros mismos, creciendo espiritualmente y mostrando a los demás que existe una vida libre de alcohol, especialmente para los miembros de la familia que puedan tener un problema con la bebida. El trabajo de servicio nos da un sentido de propósito y es un poderoso catalizador del crecimiento espiritual, que es esencial en la recuperación personal, aceptando la vida en los términos de la vida, y continuando siendo un ejemplo atractivo de AA en el mundo exterior.

- ¿Por qué estamos aquí? (Sesión presencial) -Presentada por Judah N., D12.

Anotador: Maureen G.

Presentación: Bill estaba intentando salvar su sobriedad cuando localizó a Bob en Ohio. Bob se refirió al experimento de la conferencia como salvar a AA de sí mismo. La aspiración es que AA podría y sobreviviría cualquier transición personal fuera del liderazgo. Discusión: Es posible que algunos ni siquiera sepan todavía por qué están aquí. Algunos podrían estar aquí para arreglar AA. Algunos podrían estar aquí para permanecer sobrios durante unos años. Nos presentamos porque dijimos que lo haríamos. Tal vez nos sentimos bien, o queremos lo que alguien en Servicios Generales tiene. Muchos dijeron de una forma u otra que estaban en la sala porque AA estaba allí para ellos. La base es llevar el mensaje. Estamos aquí para enfrentarnos a nuestros miedos, cultivar una conexión espiritual y humana, aprender de los demás y tolerarlos, mantener la curiosidad y ser útiles. Estamos aquí como una manifestación de la voluntad de nuestro poder superior para nosotros. Estamos aquí para tener conversaciones difíciles y crecer en elocuencia sobre dificultades como el racismo y poner en común nuestros pasos y el trabajo de la tradición para encontrar similitudes en y a través de nuestra confraternidad. Algunos de nosotros nos sentimos atraídos por los servicios generales porque leímos la literatura y la historia; ahora participamos en ver qué pasa después. Estamos aquí para reflexionar sobre nuestras experiencias y aprender de nuestros errores. Quizá todos estemos de acuerdo en que tenemos suerte de estar en cualquier parte y si seguimos practicando estos ideales quizá AA siga estando a salvo también de nosotros.

- ¿Cómo nos mantenemos seguros los unos a los otros? (Sesión híbrida) - Presentado por Marisol B., D18. Anotadora: Alma

Discusión: Compartimos muchas experiencias y soluciones con respecto a la seguridad en AA. Marisol dio información sobre lo que es la seguridad en A.A. Es un tema muy importante. Ella tuvo una situación difícil con un compañero y tuvo que buscar información. Cuando la gente me pedía mi número en A.A., pensaba que querían acostarse conmigo. Para mí era importante trabajar con mujeres. El treceavo paso hace que A.A. sea inseguro. Es difícil trabajar con gente con doble estigma. Todos necesitamos sentirnos seguros para poder recuperarnos. Algunas personas llegan a AA con agresividad y les resulta difícil seguir los pasos. Una vez tuvimos que llamar a la policía, y tuve que cambiar de grupo porque el grupo no lo aceptaba. El anonimato es una forma de seguridad. A veces debemos recurrir a la ley si es necesario, por ejemplo, si hace falta una orden de alejamiento. Alguien de mi grupo hablaba de las mujeres de forma inapropiada y yo no sabía cómo conseguir apoyo con eso. Mi grupo de origen hablaba de no tomar medicación, pero yo tenía que tomarla, así que tuve que cambiar de grupo. Mi grupo hablaba de cómo hacer que la gente de color se sintiera más cómoda. He hablado con depredadores en AA y les he dicho que no es apropiado. Tenemos libertad de expresión, pero no estamos por encima de la ley.

- ¿Cómo pedimos ayuda? (Sesión presencial) - Presentado por Rosa S., D12.

Anotadora: Elba

Presentación: Cuando pedí un padrino, me dio confianza en otras personas. Saber que la gente quiere ayudarme me ayudó a pedir ayuda. Me ayudó saber que no era la única loca allí. Mi madrina compartió su vida conmigo, y yo compartí mi vida con mi madrina. Ella no me juzgó.

Discusión: Pensábamos que pedir ayuda significaba que éramos débiles. Estamos acostumbrados a ser arrogantes y a pensar que teníamos el control de nuestras vidas, pero entonces nuestras vidas se vinieron abajo por culpa del alcoholismo. Algunos de nosotros no vinimos aquí a pedir ayuda porque nos obligaron los tribunales. Pero muchas de esas personas se dieron cuenta de que tenían que pedir ayuda después de perder la sobriedad. Si no pedimos ayuda, podemos morir.

- ¿Cómo pedimos ayuda? (Sesión en línea) - Presentado por Elaine W., D04.

Discusión: Pedir ayuda era vergonzoso en la infancia. Con un sentimiento de inadecuación, teníamos miedo de pedir ayuda. Como recién llegados, no teníamos ni idea de cómo empezar. Dado que nuestro bienestar común es lo primero, disponer de un entorno seguro es importante para poder pedir ayuda. La ayuda que necesitamos puede encontrarse a través de la recuperación y el apadrinamiento de servicios. A nivel individual y de grupo, podemos utilizar las tradiciones y los conceptos. Mi camino en los servicios generales pasó de "tener que", a "querer", a "llegar a". El espíritu de rotación es importante para evitar la autoridad no cualificada. Para conservar lo que tenemos, tenemos que darlo, así que ofrecer ayuda es mutuamente beneficioso para todos en A.A.

- ¿Cómo invitamos a la gente? (Sesión híbrida) - Presentado por Jay M., D10.

Anotador: Margarete

Presentación: Lo importante es atraer más que promocionar, y la forma en que lo hacemos es a través del amor y los pasos. Somos atractivos siendo nosotros mismos y teniendo una reunión que sea abierta e invitadora. Tener saludadores es una buena manera de hacerlo. Los viejos refranes me influyeron y me ayudaron. Tenemos el poder de influir en los demás.

Discusión: Esta es una cuestión de vida o muerte. Saludé a un recién llegado en mi primera reunión y en la siguiente le saludé por su nombre. Conecté de corazón a corazón, y espero no olvidarlo nunca. Es tan importante llevar el mensaje y participar. Invitamos a la gente a participar colaborando con los demás. Pero si no quieren, no pierdas el tiempo y sigue adelante. Tenemos muchas herramientas para invitar a la gente. La gente se acerca después de la reunión para hablar. Aquí en A.A. nos entendemos. PI/CPC trata de invitar a la gente a entrar haciendo saber a los profesionales lo que A.A. es y no es.

Fuimos apreciados en una conferencia psiquiátrica. ¡Café gratis! ¡Sin cuotas ni honorarios! La respuesta es amor. Es importante caminar y hablar. Podemos apadrinar a gente por

Internet; funciona tan bien como ver a la gente en persona. Tengo que ser un buen ejemplo en todos mis asuntos. Todos nos conocemos de memoria. Compartimos con la gente esperanza y amor. Siempre tenemos una silla libre para la persona que aún no lo ha conseguido.

¿EN QUÉ PIENSAS?

Mis pronombres son tan importantes, si no más, que mi nombre porque me identifican como persona. Salí del armario como trans en Vacaville, en la Asamblea previa a la Conferencia, cuando compartí mi opinión ante el micrófono sobre la petición de un folleto para los transexuales alcohólicos. Hasta entonces no se lo había dicho a nadie. Hasta ese momento, estaba demasiado asustada para admitirlo incluso ante mí misma. Ese día sentí la seguridad y el consuelo que AA crea normalmente, lo que me permitió compartir esta información. Hoy en día, no creo que A.A. sea un lugar seguro para el alcohólico trans. No creo que A.A. esté preparado para los alcohólicos trans y no binarios (NB). A lo largo de los años, ha habido cosas que han erosionado la confianza de los alcohólicos trans y NB en los espacios de A.A., incluyéndome a mí (por ejemplo, gente que se burla de los pronombres, risitas, tratar a los demás como si no existieran, insultos, burlas, una secretaria de grabaciones que se niega a cambiar los pronombres en las actas, ser expulsado de la reunión de Zoom de mujeres sin ninguna explicación, ser llamado "antinatural", que te digan que es un asunto ajeno, y el silencio de otros que lo presencian). Se puede practicar el amor y la tolerancia en estas situaciones, pero sigue doliendo y se agrava con el tiempo. Quería esconderme y dejar de aparecer. Si para mí es un motivo para beber, no es una cuestión externa. Todos merecemos aprender y sentirnos cómodos en nuestra propia piel. Fui atacada en una reunión y fui testigo de un completo fracaso de los pasos, tradiciones y conceptos, y nadie habló de lo contrario. El silencio es la conciencia de un grupo y comunica un mensaje peligroso a la persona que recibe los ataques. Me dijo "No eres bienvenido aquí" y "No importas". Después de esa reunión, llamé a mi padrino a las 2:30 de la madrugada porque estaba decidida a cambiar cómo me sentía. Me habían quitado mi lugar seguro para obtener y mantener la sobriedad. No asistí a las reuniones durante meses. Si esto le pasara a un recién llegado, se iría y nunca regresaría. El recién llegado necesita saber que este comportamiento no se acepta en A.A. El décimo paso dice: "admitimos prontamente que nos equivocamos", y eso es anterior a que se escribiera cualquier tradición o concepto. Afortunadamente mis diosas me mantuvieron sobrio, me proporcionaron un padrino increíble y me dieron la fuerza, el amor y el apoyo para venir hoy desde Santa Cruz y contarles el estado de A.A. al alcohólico trans desde mi propia experiencia. // Bienvenidos a los forasteros. Esta reunión se está celebrando en la tierra tradicional del pueblo Wiyot (WEE-yot), y quería presentar mis respetos a mis mayores del pasado y del presente. // La Conferencia Internacional de Jóvenes en A.A. está en mi mente. ¡ICY ICY ICY! ¡PAA PAA PAA! Es el fin de semana del Día del Trabajo del 1 al 4 de septiembreth . La pre-inscripción ahora cuesta \$40; \$45 en la

puerta. Queda una semana para reservar una habitación con descuento en el hotel anfitrión. Gracias a las contribuciones de los miembros, el comité anfitrión ha concedido 75 becas, y los fondos se han agotado. Puedes contribuir para apoyar una beca. También necesitarán voluntarios en el evento. Visita icypaa.org. // Un saludo a nuestro nuevo intérprete, Jorge. Esta fue su primera vez en una asamblea y esperamos verlo en futuras asambleas. // Tenemos un taller de PI/CPC el 16 de septiembre, 2 - 5 pm en Los Altos. Será híbrido y bilingüe. Contáctame (Delegado Alterno, Miguel) si tienes preguntas. // Tenemos 21 custodios en nuestro GSB, incluyendo siete no alcohólicos. Uno de ellos, el Dr. Al Mooney, tuvo recientemente un accidente de coche y estuvo en el hospital. Él y su mujer ya han salido del hospital y se han mudado con su hija y su yerno a Carolina del Norte. Les espera una larga recuperación, pero Al está de buen humor y progresa de forma asombrosa. Incluso está cumpliendo su compromiso desde su lecho de enfermo a distancia. // Bienvenida a los que asisten por primera vez. Espero que os haya llegado al corazón y os haya abierto la mente. Soy el presidente del comité de tecnología del área. Como presidente permanente del comité de área, tengo voz pero no voto. La tecnología desempeña y sigue desempeñando un papel fundamental en nuestra forma de hacer negocios. Nuestra ACM está debatiendo una moción para reembolsar a los servidores de confianza híbridos presenciales los gastos de desplazamiento, y yo no tengo voto. De las 93 áreas de EE.UU. y Canadá, 73 han dado un voto a los presidentes de sus comités de área. Vamos a continuar la discusión amorosa sobre dar a los presidentes de los comités de área un voto en las ACMs y asambleas. // Hoy empecé en persona, pero me agoté y tuve que volver a casa al mediodía. Así es mi vida hoy. Me impresionó y encantó que Barbara M. nos hablara en línea. Ella era CMCD cuando yo entré por primera vez en A.A., y me ayudó a entender que yo no era especial. Hoy en día, estar en línea es una parte importante de nuestras vidas. Me molestó escuchar que PRAASA va a incluir a Al-Anon, que son amigos de alcohólicos, no alcohólicos. // La sesión sobre seguridad me pareció muy informativa. He experimentado comentarios horribles al compartir que era queer y he experimentado el silencio del grupo en respuesta. Es necesario crear un folleto. Me encantaría hablar con gente que quiera discutir nuevas soluciones para la seguridad. Nuestras tradiciones son importantes, pero a veces nos dicen que tengamos las manos atadas para proteger al grupo, pero también debemos proteger al individuo. // Las contribuciones en la asamblea de hoy fueron de \$1227 en persona y \$125 online. El Área está muy agradecida. Gracias por sus contribuciones. // Gracias a los miembros del comité de planeación de la asamblea del Distrito 15 Humboldt-Del Norte y otros servidores de confianza. Gracias al subcomité de híbridos por el día tan largo. Tuvimos ayuda de suplentes para el comité de híbridos para los que no pudieron venir. También felicito a los distritos que están operando híbrido. Estoy interesado en ver lo que sigue en el camino. // Esta fue nuestra 7th asamblea en persona desde la pandemia. Estoy impresionado de cómo hemos crecido hasta tener una infraestructura para eventos híbridos, pero la prueba está en la asistencia. La última vez que estuvimos en este distrito

fue en Fortuna en 2018. Entonces se registraron 270. Hoy, combinando en persona y en línea, tuvimos 322 registrados (235 en persona; 87 en línea). Creo que esto está funcionando de verdad y estoy orgulloso de nosotros como Área. // Gracias por pedirme que hablara en el taller y por los que asistieron. Gracias a los que nos hicieron la comida. Cuando escuche a alguien hablar sobre los alcohólicos sordos de habla hispana y sus retos, empecé a mandar mensajes de texto a la gente en México preguntando si alguien en su reunión necesitaba interpretación de lenguaje de señas en español. Uno dijo que no, otro dijo que sí, y están trabajando en ello. Van a tener un foro virtual y compartirán esa información conmigo. // Gracias a todos los que hicieron posible este evento. Aprendí mucho y escuché cosas que me llegaron al corazón y me hicieron reflexionar. Me llevo mucho amor y gratitud. // Agradezco que hagamos este híbrido. Si fuéramos sólo en persona, tendría que renunciar a mi puesto. A veces la gente hace comentarios insensibles a las personas que asisten a reuniones híbridas en línea (por ejemplo, "Quítate el pijama y ve a una reunión en persona"). No puedo asistir en persona debido a mi salud. Espero que PRAASA considere la posibilidad de ser híbrida. Escuché a una persona no binaria compartir lo mucho que significaba para ellos que cambiáramos "hombres y mujeres" por "personas" en el preámbulo. En la charla de Bill W. en la SGC de 1960, dijo: "No es que se prevean grandes cambios, pero creo que deberíamos mantener la mente abierta en esta cuestión del cambio". Nos referimos al pasado y a sus lecciones mientras esas enseñanzas funcionen. Cuando no, nos readaptamos y cambiamos. Ésa ha sido nuestra historia". Tenemos que avanzar e incluir a todo el mundo. // Les conté a mis padrinos lo que pensaba, y me dijeron que si iba a hablar, no lo hiciera desde el ego o el resentimiento. Espero hacerlo desde el amor. A la primera persona que compartió primero durante WOYM, te veo y te escucho. Creo que Eric compartió que la última encuesta de membresía regreso mas blanca, mas vieja, con mas tiempo de sobriedad, y predominantemente masculina, y eso no esta desglosado en cisgender o transgender. Falta mucha gente en las salas que necesita estar aqui. He intentado que hagamos ASL y no hay mucho entusiasmo. Tenemos hermanos sordos que se están muriendo ahí fuera porque no estamos llegando. Necesitamos usar nuestra propia energia espiritual, energia de area y energia de distrito para responder como recibir a la gente que viene aqui. // Gracias al Distrito 15 y al Area por ayudarnos a cumplir nuestro proposito principal.

La reunión es clausurada a las 5:12 por Chitra S. con la Declaración de Responsabilidad.

En amor y servicio,

Sarah B.

Secretario de Actas del CNCA, Panel 73